

Allgemeine Bestimmungen/ General Conditions Rasselstein GmbH

Rasselstein



ThyssenKrupp

Allgemeine Bestimmungen

Verkauf und Lieferung unserer Erzeugnisse erfolgen gemäß den nachstehenden Allgemeinen Bestimmungen.

Entgegenstehenden Bedingungen des Käufers wird ausdrücklich widersprochen.

1. Preise allgemein

- 1.1 Der Kaufpreis ist spätestens am 15. des der Lieferung ab Werk folgenden Monats zur Zahlung fällig.
- 1.2 Ändern sich Abgaben und andere Fremdkosten, die im vereinbarten Preis enthalten sind, oder entstehen sie neu, sind wir im entsprechenden Umfang zu einer Preisanhebung berechtigt bzw. zu einer Preisermäßigung verpflichtet.
- 1.3 Wenn eine Abnahme/Werkstoffprüfung vereinbart ist, trägt der Käufer die persönlichen Abnahmekosten; die sachlichen Abnahmekosten werden gesondert berechnet. Die Abnahme wird im Lieferwerk durchgeführt.
- 1.4 Falls wir uns verpflichten, Wünsche oder Vorschriften des Käufers zu berücksichtigen, für die ein Preis nach unserer Preisliste nicht zu ermitteln ist, bleibt eine Preisvereinbarung vorbehalten.

2. Materialpreis

Es gelten die von uns am Tage der Lieferung veröffentlichten Preise und Allgemeinen Bestimmungen. Die Preise verstehen sich in €/100 m² für: Weißblech elektrolytisch verzinkt, Standardgüte; Feinstblech elektrolytisch spezialverchromt, Standardgüte; Feinstblech, I. Wahl.

3. Art der Preisstellung und Preiszuschläge für den Versand

- 3.1 Verkauf ab Werk Frachtbasis: Andernach
- Wir übernehmen den Versand frachtfrei
- bei Bahnversand: bis zum Bestimmungsbahnhof
 - bei LKW-Versand: bis zum Empfänger
 - bei Schiffsversand oder
Versand auf dem kombi- bis zur Tarifstation
nierten Land-Wasserweg: Entladehafen bzw. cif landed

Dafür berechnen wir die am Tage der Lieferung in unserer Preisliste veröffentlichten Preiszuschläge ab Frachtbasis.

General Conditions

Our products are sold and supplied in accordance with the following General Conditions.

Adverse conditions from the purchaser are explicitly contradicted.

1. Prices in General

- 1.1 The purchase price is due by the 15th of the month following the delivery ex works at the latest.
- 1.2 Should duties and other third party costs included in the agreed price be altered or should both newly incur we are entitled to an increase or respectively are obliged to decrease the price to an appropriate extent.
- 1.3 Should an acceptance or material inspection be agreed upon, then the purchaser is responsible for his personal acceptance inspection costs; the material acceptance inspection costs are invoiced separately. The acceptance inspection is carried out at the supplying plant.
- 1.4 Should we obligate ourselves to taking into account the purchaser's requirements or stipulations, for which a price cannot be calculated on the basis of our price list, then the price agreement remains in force.

2. Material Price

The Prices and General Conditions made known by ourselves on the date of delivery have validity. The prices are to be understood as being in €/100 m² for: electrolytic tinplate, standard quality; blackplate, electrolytically chromium plated, standard quality; blackplate, I. choice.

3. Type of Price Quotations and Price Surcharges for Shipping

- 3.1 Sale ex Works freight basis: Andernach
- We accept shipping costs carriage paid
- by rail: to station of destination
 - by road: to recipient
 - by water or combination to tariff station port
of land/water of discharge or CIF landed

For this, we invoice the price surcharge published in our price list on the day of delivery ex freight basis.

Allgemeine Bestimmungen

3.1.1 Bei Bahnversand:

Der Preiszuschlag für die Strecke Frachtbasis – Bestimmungsbahnhof wird gemäß dem Preiszuschlagskatalog der Rasselstein GmbH ermittelt:

- a) Für alle Bestimmungsbahnhöfe innerhalb der Bundesrepublik Deutschland aufgrund der sich aus dem "Deutscher Eisenbahn-Güterverkehr Entfernungswerk" der Deutschen Bahn AG ergebenden Entfernung zwischen Frachtbasis und Bestimmungsbahnhof.
- b) Für alle Bestimmungsbahnhöfe außerhalb der Bundesrepublik Deutschland nach der sich aus dem "Einheitlichen Entfernungsanzeiger für den internationalen Güterverkehr (DIUM)" ergebenden Entfernung zwischen Frachtbasis und Bestimmungsbahnhof.

3.1.2 Bei LKW-Versand:

Der Preiszuschlag wird nach dem Preiszuschlagskatalog der Rasselstein GmbH aufgrund der Entfernung zwischen Frachtbasis und dem Gemeindetarifbereich, in dem die Entladestelle des Empfängers liegt, ermittelt:

- a) Für alle Lieferungen und alle Empfänger innerhalb der Bundesrepublik Deutschland erfolgt die Ermittlung der kilometrischen Entfernung nach dem GFT - Entfernungswerk.
- b) Für alle anderen Empfänger erfolgt die Ermittlung nach der sich aus dem "Einheitlichen Entfernungsanzeiger für den internationalen Güterverkehr (DIUM)" ergebenden Entfernung.

3.2 Falls wir einer Abholung durch empfangereigene Fahrzeuge (Werkverkehr) zugestimmt haben, berechnen wir den Preiszuschlag Frachtbasis - Empfänger und vergüten die Strecke Versandort - Empfänger.

3.3 Bei grenzüberschreitender Lieferung in Länder außerhalb der Gemeinschaft (EU) berechnen wir für Bahnversand und LKW-Versand zur Abgeltung der Grenzübergangsgebühren und -spesen 1,00 €/t.

3.4 Bei Schiffsversand:

Schiffsversand erfolgt nach Vereinbarung.

General Conditions

3.1.1 Rail transport

The price surcharge between the freight basis and the station of destination is calculated according the price surcharge table of Rasselstein GmbH as follows:

- a) With respect to all destinations within the Federal Republic of Germany, on the basis of the distance between the freight basis and destination as officially determined by the "Deutscher Eisenbahn-Güterverkehr Entfernungswerk" of the Deutsche Bahn AG (= German Railway Company).
- b) With respect to all stations of destination outside the Federal Republic of Germany, on the basis of the distance between the freight basis and the station of destination as officially determined by the railway company according to the "Einheitlichen Entfernungsanzeiger für den internationalen Güterverkehr (DIUM)".

3.1.2 Road transport

The price surcharge is calculated according to the price surcharge table of Rasselstein GmbH on the basis of the distance between the freight basis and the municipality tariff area in which the recipient's place of unloading is situated:

- a) With respect to all shipments and all recipients within the Federal Republic of Germany, on the basis of the GFT (Goods Freight tariff) distance.
- b) With respect to all other recipients, on the basis of the respective distance deriving from the "Einheitlichen Entfernungsanzeiger für den internationalen Güterverkehr (DIUM)".

3.2 Should we agree to a collection of the goods by recipients' automobiles (company owned transport) we calculate a price surcharge based on the distance between the freight basis and the recipient and reimburse the route between the shipping point and recipient.

3.3 For cross-border shipments (railway and road transportation) into countries not belonging to the European Community (EC) we charge an additional 1,00 €/t to compensate for the border passing fees and expenses.

3.4 Water transport:

Water transport upon request.

Allgemeine Bestimmungen

- 3.5 Weitere Versandkosten:
- 3.5.1 Zusätzliche Kosten, soweit sie in den Preiszuschlägen nicht berücksichtigt sind, werden von uns gegebenenfalls gesondert berechnet.
- 3.5.2 Mehrkosten, die aus der Durchführung der Lieferung entstehen und für die keine Preiszuschläge vereinbart sind, trägt der Käufer, es sei denn, wir haben ihr Entstehen zu vertreten.
- 3.6 Weitere Versandvorschriften:
- 3.6.1 Wir sind berechtigt, die Beladung von Fahrzeugen, die für einen beförderungssicheren Transport als nicht geeignet erscheinen oder nicht über die erforderlichen Mittel zur Ladungssicherung verfügen, abzulehnen.
- 3.6.2 Der Kunde ist für die Entladung verantwortlich. Er hat entladene Waggons und Ladeeinheiten vollständig geleert, vorschriftsmäßig gereinigt oder entseucht und komplett mit losen Bestandteilen an den Frachtführer zurückzugeben.

4. Versandorte:	Andernach
a) Bahnversand ab Werk	Andernach
b) Lkw-Versand ab Werk	Andernach
c) Schiffsversand	Werkshafen

5. Steuern/Zölle/Abgaben

- 5.1. Zusätzlich zum Kaufpreis berechnen wir für Verkäufe in die Bundesrepublik Deutschland gesondert die Umsatzsteuer zum jeweils geltenden Satz.
- 5.2. Grenzüberschreitende Lieferungen erfolgen unverzollt und unbesteuerter. Soweit Zölle, Steuern und sonstige Abgaben erhoben werden, gehen diese zu Lasten des Käufers.

General Conditions

- 3.5 Additional freight costs:
- 3.5.1 Additional costs which are incurred but which are not taken into account in the price surcharges are additionally charged by ourselves if applicable.
- 3.5.2 The purchaser is responsible for additional costs which result from the carrying out of the delivery and for which no price surcharges are agreed to, except for when these are caused by ourselves.
- 3.6 Additional Shipping Stipulations:
- 3.6.1 We are entitled to refuse to load vehicles which do not appear to be suitable for the carrying out of a safe transportation or which do not have the required means for the securing of loads.
- 3.6.2 The customer is responsible for unloading. All unloaded train freight cars or any other loading units are to be returned empty, properly cleaned or decontaminated and with all non-secured equipment to the carrier.

4. Shipping Points:	Andernach
a) by rail ex works	Andernach
b) by road ex works	Andernach
c) by water	Works port

5. Taxes / Customs Duties / Charges

- 5.1. In addition to the purchase price, we calculate the VAT for sales within the Federal Republic of Germany at the current valid rate.
- 5.2. Cross-border deliveries are made uncleared and untaxed. Should custom duties, taxes and other charges be payable, they are to be met by the purchaser.

Rasselstein GmbH
56626 Andernach/Germany
Koblenzer Straße 141
Tel.: +49 2631 81-0
Fax: +49 2631 81-2485

Internet: www.rasselstein.com
E-mail: sales.rasselstein@thyssenkrupp.com